

چهارم
۱۳۲۹

از
شپکاخو امیرکا

فهرست مندرجات

- ۱ : عکس‌های حضرت ^{علیه السلام} عبدالله و پانصد نفر
سواد ترجمه عریضه است که بیشتر از هزار و پانصد نفر
از بهائیان امریکا و کنادا و جزایر بحر امضا کردند و به جفا فرستادند
- ۲ : لوح مبارک جواب این عریضه عمومی اهل غرب .
- ۳ : اعلان ان برای عموم حضرت مشترکین
- شماره ۸ ماه اسما ۷۵

ADDRESS: Bahai News Service, Box 283, Chicago, Ill., U.S.A

قیمت اشتراک برابریادیس یا بواسطه محفل روحانی طهران باین اداره برسد

این مجله بر حسب تاریخ بهائی هر نوزده روز چاپ و توزیع میگردد و در نهایت آزادی در مسائل
یگانگی بشر و وحدت ادیان و ترویج صلح عمومی و تربیت اطفال و حل مسائل اقتصادی و بیشتر هر حضرت
بها و الله در اطراف جهان و توضیح حقایق این دین عمومی خواهد نوشت و مقالات مفید در این خصوص هر نشر خواهد کرد

شماره ۸ اول ماه اگست ۱۹۱۹ میلادی
موفق ۱۲ ماه ذی القعدة ۱۳۳۷ شمسی

عریضه

سوال ترجمه عریضه ایست که
جی غفیری از بهائیان امریکا و کنادا
و جزایر بحر به ساحه اقدس حضرت
عبدالبهاء تقدیم نمودند .

داریم که اگر اراده حق باشد طلعت
مبارک توجه بما بشود تا اینکه ممالک غرب
مانند شرق از وجود مبارک مهتر گردند
و گذشته بما وعده فرمود بکلیه که خیار
مصدق وارد که چون قلوب دوستان خود
شوند و در مرتبه پامریکا تشریف خواهد آورد
حال قلوب مشتاق و در این آرزو متحد و بر
محبت و او امر تو مشکل . انشاء الله این
احتیاج ضرورتی که ما سبب شود که تو بزودی بغرب
آبی تا ما با اسم اقدس اعظم الهی نور اخوان را گردانیم
در ۲۶ ماه نومبر تحریر نموده در شیکاگو
در ماه جانوری ۱۹۱۹ شمسی ارسال حضور گشته

محبوب ما عبدالبهاء
ما بندگان خاضع تو در امریکا
مسرویم که ابواب مرسله باز شده و از
خدمت طلبیم که همیشه اینطور بماند .
هر چند ما قابل نیستیم ولی رجا و استدعا

از شهر نیویارک	تاسا. ج. ساندس	فولکلین. و. اوسیل
از شهر نیویارک	هاریت. م. ساندس	—
از شهر نیویارک	—	—
از شهر نیویارک	لیتورا. و. اوسیل	کوزا. ا. تاکر
از شهر نیویارک	آگن. ب. الکساندر	—
از شهر نیویارک	م. م. بدیکیان	—
از شهر نیویارک	وکتوریا بدیکیان	—
از شهر نیویارک	هلین. ب. هامو	—
از شهر نیویارک	الیس. ج. بیلی	—
از شهر نیویارک	استر. ا. ماک	—
از شهر نیویارک	صوپر هریس	—
از شهر نیویارک	سیس هوریز هریس	—
از شهر نیویارک	استر دیویس	—
از شهر نیویارک	ادیت. م. انگلیس	—
از شهر نیویارک	انا بلچس	—
از شهر نیویارک	ویلیجر. ع. ریید	—
از شهر نیویارک	انا. ع. ریید	—
از شهر نیویارک	دوبیت. ع. ریید	—
از شهر نیویارک	سیس فرانسیس. ا. اول	—

از شهر نیویارک	ساره هارلو زلک	جولیه کالور	از ایالات متحده
از شهر نیویارک	ادوینا اودا پویل	ساره. ع. سنو	مشرقی آمریکا
از شهر نیویارک	میسرامی. ا. پاتریج	اویلا کوککار پوت	از شهر نیویارک
از شهر نیویارک	ازیدور فلکسندر	لیلی. ف. اوستبرگ	—
از شهر نیویارک	مارگیت تالک فلکسندر	جونج. ع. اوستبرگ	ادوارد. د. ستروک
از شهر نیویارک	الیزابت. ث. شرتن	سیس نورا. پ. فوسر	هالان. ف. اوبر
از شهر نیویارک	—	انیز. ث. ب. رابروت	کریس. اوبر
از شهر نیویارک	ساره. ج. واکر	سیس جولیه گلدمن	جان. ت. کراولی
از شهر نیویارک	ایلی. و. تایلر	الفرد. ع. کانت	کلارنس. ه. کانت
از شهر نیویارک	وینفرده ریچاردی	لیونورا ستریک هوریل	سیس کلارنس. ه. کانت
از شهر نیویارک	هاریت بلوز	لیونورا. ج. ستریک	میکه نوره واکر کولبی
از شهر نیویارک	ادوین. ف. هرینگ	رفلموید باوند کولون	سیس آئی. ب. واکر
از شهر نیویارک	انل بلوز	اللا لیلیا ساجت	—
از شهر نیویارک	الیس کاساک	کارولینا. و. فلیس	از شهر نیویارک
از شهر نیویارک	فرانک. ع. اوسیر	لوز دیک وریکت	ولیم. ب. هریس
از شهر نیویارک	الیس. و. فیسی	وجینا هرتیج	فرد هیوت
از شهر نیویارک	دوفس. و. پاول	ماریا. پ. ولسن	ماهی هیوت
از شهر نیویارک	مارتا. ا. پاول	فرانسیس گودارد	—
از شهر نیویارک	انا. م. فولتر	هاندر کینگ	از شهر نیویارک
از شهر نیویارک	—	نورمن. ه. کینگ	اما. ل. پاسکو

از شهر نیویارک	سیس. ع. ن. کویلی	باکستر و فامیل
از شهر نیویارک	الیزابت هیپ	برتا هالی
از شهر نیویارک	پیترس اویس	ماهی. ب. مور
از شهر نیویارک	جیدیج. س. وولی	جورجیان. ث. وات
از شهر نیویارک	ه. کلپی	—
از شهر نیویارک	هوراس دول	از شهر نیویارک
از شهر نیویارک	ایدا. ا. هویتلار	ماهی. م. یونگ
از شهر نیویارک	ایلیا. ک. ث	—
از شهر نیویارک	والایا دیویس کلپی	از شهر نیویارک
از شهر نیویارک	کلای. ه. فیلیپس	سیس. ن. پ. بکی
از شهر نیویارک	میلا باریتز هنن	هاس. و. سارس
از شهر نیویارک	ث. ن. هنن	ولتر. پ. سارس
از شهر نیویارک	مود گودو	اریت. ا. سارس
از شهر نیویارک	الیزابت. ن. سٹیونسن	سیس. و. پ. سارس
از شهر نیویارک	انان بلارکم	و. پ. سارس
از شهر نیویارک	کارل مادوت	البت فسلر
از شهر نیویارک	لیلیان. ع. ترکسلر	سیس ولیم. ث. دول
از شهر نیویارک	لوی. م. ولسن	ولیم. ث. دول
از شهر نیویارک	الیزابت شفیلد	سیس. ا. ج. بکی
از شهر نیویارک	هلین. ل. فان این	ادنا مکی

از شهر نیویارک	جینی دوول	کلارا لویز اوسیر
از شهر نیویارک	حسین دوول	پیترس اویس
از شهر نیویارک	سیس. و. ج. دوی	ماکس. ف. شورن
از شهر نیویارک	—	مارگیت. ع. شورن
از شهر نیویارک	از شهر نیویارک	جان کالینگ
از شهر نیویارک	گوستاف. ا. ستندر	ولیم. ج. لوتز
از شهر نیویارک	—	ایدا. ا. لوتز
از شهر نیویارک	از شهر نیویارک	لی هوب لوید
از شهر نیویارک	اناد. د. ث. لوهارا	هوارد مکنات
از شهر نیویارک	لوز وورتسن	ماریون. ا. مات
از شهر نیویارک	الیس. م. اوئل	سیس. ث. اندوت
از شهر نیویارک	سیس لوکلا. جیت	ماهی. و. بدات
از شهر نیویارک	ج. ت. وایدر	امارو. س. فیلدس
از شهر نیویارک	سیس. م. ک. ریور	دوراه باسنارد
از شهر نیویارک	اوبت. م. هولاپل	بریتجیت کنشوب
از شهر نیویارک	ای. پراون	هلین لاهمن
از شهر نیویارک	جونج. ا. هولاپل	کالیان. ب. تیلر
از شهر نیویارک	الیت. ا. هولاپل	اوریس. ج. لدو
از شهر نیویارک	انوائت ایستاروک	استر فوسر
از شهر نیویارک	—	انا فلیپینگ

<p>شارلوت ایلی ویکینگ سوزان ایلی مدویل الیاندر ویکسون مدویل لوئیز ویکسون مدویل روجر بوین شارلوت ج. بوین میش. ج. پرتیکهام اداره ج. اون راندولف آشتون الیس وینیا آشتون انجلین اورث الین تاننبل جان ان مککلین ماریت کان گری ستانورد کاب ماریان ت. هورکس هلین هورکس هلین هورکس جیم فرانسر تیبلسین هنیه خانم</p>	<p>اب. مكدانيال الیسون هویت مكدانيال الذنا وست مكدانيال والتر ف. مكدانيال لیفوس. یارنیتز فای. ج. پولسون الیزابت ب. نورس ارسو لیاسون مور لوئیز ستهان ایرلیف الیزابت ایروس رعصانه فلورنس خانم هانت گیس مارشال اما هیوز میش. ج. هاد دنا هانسن کلودیا ستورت کولز جوزفین کولز ولانلی دانیل صوبیل تیت دکتر ملویل ج. کینز اموجین هویک</p>	<p>شارلوت مولر کاترین دال سیگارد ه. دال ولفرد. م. دال سپس. دال جوج مورتن هالف بلاندر کلیر. ل. مورتن میل مورتن ریچارد مورتن — از شهر پیتزبرگ پنسیلوانیا فانی غوبلرک المیوج کورتز بلین ج. ه. بلین ع. ه. فانزفورد ج. جوج میرس ساره کارولین ویت اینا. م. پیرنوت اما. ز. اوتیس</p>	<p>جوزیف. ج. باخیلا وینیا هونتی میش. ک. مکومب و. ب. مکومب سپس ماکینت گراهام بیتیس تامکینس ادوارد ج. تامپسون سپس یلم سپل روبی اییزمن الانور. آ. کونراد چارلز. و. کونراد روبرت. کونراد دادد گولدر — از شهر پیتزبرگ ورنایا ا. م. دال س. ا. م. دال استیر. ه. دال ل. ت. هورکات ا. دینتر</p>	<p>مارتا واشینگتن لورنس کالور سپس. ت. بروفت میش. ج. بیگیس اما بلا کول الود مدول ایلی مدول جسی مدول بودیر مدول جسی. ع. مدول سپس لستر بریانت لیس بیچ. مدول — از شهر پیتزبرگ پنسیلوانیا و. پید مکینلی ا. س. تاماس سپس ما. ر. پیتزبرگ سپس پهلین فرایسین سیا کار بانویج سپس اوتیج رعب</p>
---	--	---	--	--

<p>جرالدین لکسورد هانت. ج. بروکر دوبرت. ج. میلز میش. لودی گولز جولیا. م. میلز لیدی ریچارد ویل ج. ب. پورست پهلین مایرس — از شهر پیتزبرگ پنسیلوانیا سپس استورنل — از شهر شیکاگو پنسیلوانیا جوج کولمن سپس جوج کولمن سپس ویل. ر. تیل ویل. ر. تیل سیلیفا کولمن جی. کولمن جولیا سوبل</p>	<p>سپس. ت. ایواوس مکینت ایواوس موروز ایواوس پول ایواوس جوزیف ایواوس اللا. ت. شرودر ماریون جنرال جاک جوزفین نلسن جسی. و. جانسن اولیو. ت. گاردنر سپس. و. هیل ماد. ت. هاوند ماری کاش سپس دننث ا. م. اویلیون ایلیا اولسن سیلیام. هارلسن کترولیم فروریک سلیر سیرا دلیر لیر کور جین ماسون</p>	<p>موضیه خانم تلا بونس نانکا وود وارد چارلز ماسون ری ملیو. ا. بیچ لیا دوام ادنا ریکل هلین ج. وانسون اولیویا کاسل شارلوت. ر. فوسن الی. ه. وجرستن ادولف مایر لیم بوئر پانز ج. ج. فوسن هاری. و. فوسن ستر ویس بریچ وینیا. و. ولسن لیم. و. ریل انا. ج. ریل سیم ریل</p>	<p>از ایالات جنوبی آمریکا از شهر لیکلانده نورث — ج. پکین میش. پکین ب. س. لین میش. لین شارلوت روزنهاو سپس. ه. پ. پیتز سپس. ت. ج. سانفرین سپس. لیز. ه. مورت ج. کویر سپس ساره کویر — از شهر لکسی. ایل دکتر. ر. وان اییزن — از شهر واشینگتن دن اولین فارینا وود وارد</p>	<p>روز هریس میش. ک. نیوی ج. اولدر هورسین الی. ج. وجرسین میش. ب. سنلر لیلیا ماچر — از شهر ترنتون. دنج سپس ل. س. شو سپس جی بلانک سپس اما ایوامر سپس هلین کالوک کارل ایوامر ایلیا ایوامر ماریون. و. شو س. ل. جویس کارولین کوردگر پهلین ایوس ج. نیول. ایوس —</p>
--	---	---	--	--

از ایالات جنوبی آمریکا

روهي ويليس .	از شهر دنويټ شيگا	سيس ج . ا . بوټ
اي ويليس .	سيس آوتر پيچ .	سيس چارلز م هاشن
ه . ل . صوايت	کارتين پيچ .	تاماس کوپرټ
ادوين صوايت	سيس جوليه جونز	سيس تاماس کوپلان
تيد سفيوڪ	کالفين اوکانو	—
تاش . ع . فوسٽر	بي جي اوکانو	از شهر فرمز پورٽ شيگا
هلين بل	سيس و . ا . ويٽوٽ	جورج لوسور
انا تاپسون	ادورڊ وائيس	سيس کورالو جوڊ
شودوورٽ . دولٽل	کادلتن وائيس	سام کينگ
ه . ل . فوٽل	ميل بس وائيس	سيس اميلين کينگ
لٽي ويچارڊس	فولسيو ج . بوشون	سيس ابراهام کيپر
ليشيا بنيت	ت . ت . وائيس	روبرٽ کوپر
تايٽ ب . مروٽ	کونستاف ونگوويڪٽ	پول کوپر
اليس ديويوسن	ايدا . و . ويٽور	سيس جوليه فرين
ليطيان مڪلائين	—	ساره فريزر
سيس و . و . فوٽل	از شهر ولوت سينيوا	تاش فريزر
—	چارلز م . هاشن	ليل فريزر
از شهر کليمون اوپو	الديريو . ه . بوس	سيس سيجون
جنيف کويڪ	سيس ع . ه . بوس	اونا نيومن
—	گرمين بوس	اونا پيرسن

جان . ل . برجر	آدنه نو پرون	کودين نو
اووارد . ع . کلويڪ	ليو . پ . پرون	اليزابت وگيٽ
آوتر . م . فوٽ	کارتين نايٽ نو	بي وگيٽ
روبرٽ لڊويڪ	پيل . ن . نيڪرسن	مادي پيچ وگيٽ
سيس ويلم لڊويڪ	ماي . و . هاسکل	اما ساگو آپيل
سيس الما کلويڪ	ولا بس . رايلى	وڪر انٽ هيلنگر
ليطيان ويٽيمون	ساده وينديٽ	الکس بوگروٽ
سيس م . ر . کولن	سوفي ليدنيڪ	ا . ل . موٽيس
سيس ايلن هوليون	جورج . ل . لپريڪ	سيس ال . سويڊن
سيس تاش . ث . باويٽ	گرسٽين . ليدنيڪ	هيلڪ ديور
سيس بينويس هان	صوفي شفلر	جوليه سميت
سيس روزه کلاويڪ	سس . ف . و . لاور	ا . ا . قاسم
سي موريسون	ماي نرين شفلر	ه . ا . کلير
انٽوف بائڪس	کارل شفلر	جان . ف . ريڊر
سيس ريجل کروس	گوتروه بيوکوا	جنيف ويويس
سيس ه . کروس	سس ايرين هيلين	هلين ف . ديويو
سيس اما ماکسفل	هازل هارگيس	سيس اليزابت کافي
ايلا مڪلائين ويل	البرٽ . ن . وينديٽ	گرافزو
البرٽ ويل	سيس وينديٽ فوٽل	لدا . ت . هال
بات هيل پرون	جان . ف . هوليٽز	جني ي پرون

هنري پيٽرسن	چارلز . ا . ويٽور	گوستاف انڊرسن
آگن پيٽرسن	مارتا . ل . ويٽور	سيس الورا بنين
فلس پيٽرسن	ورا . ا . ويٽور	سيس ب . م . هڪو
ل . وائيت کوپر	آونه ويٽور	اوگتا فلون
جيس کوپر	کادل . ف . ويٽور	سيس بئاسوانسن
پوت پيچ	آوتر ويٽور	مائيچ فلون
انا پيچ	مارتا . ا . ويٽور	پرل سوانسن
ماروين پيچ	هرالد . و . ويٽور	سيس اليزابت هٽل
مرل پيچ	—	ج . هرتل
سيس فلپ پيٽرسن	از شهر گرانڊ ريبيري شيگا	س . هرتل
—	هرمون رفوانز	سرجان هٽريڪ
از شهر جنوه بنگشن شيگا	سيس اليزابت زنونو	جيت انڊرسن
سيس اما هارگيس	سيس اما بش . ليت	سيس تاش شميٽ
دل هارگيس	سيس اي . ديمو	سيس اما لينچو
سيس ا . ج . گليوٽ	وليام . م . پوي	بلنڊه . ع . جاکسو
سيس هارگيس	سيس سڪس	سيهان رايبر
ايلا هارگيس	—	سيس گريسي انڊرسن
سيس لوڊا صاور	از شهر گروش اوپو شيگان	الفرد . ع . انڊرسن
—	سيس بائي پاريس	اڪٽيل . ب . سون
از شهر گرانڊ ريبيري شيگان	سيس اوگت انڊرسن	پيت فلون

جانا مانتيسون	اين . ل . پاروتن	ماي . ب . مارتين
تاش مانتيسون	—	لايد . ج . مارتين
الما . ع . البرسون	از شهر کليمون اوپو	ساره . ع . مارتين
پولم . ف . و . هال	سي . ع . گرهام	الڪسانڊر . ه . مارتين
ت . ب . هال	گيت پريستون	ستوايت ب مارتين
نيسار هال	لويڊ سميت	جين . م . بروٽ
هنري هارگيس	سيس ت . ي . هاشن	ساده . ت . ماسون
پيٽر . م . بندر	ڊڪٽر پلين بارتنيڪ	سٽراڪسانڊر مارتين
—	لورا . ا . صوايت	م . پ . پوتر
از شهر سينيوا اوپو	و . ب . کوپر	جوزفين هاپن
گوتروه . ث . پيچارڊس	انا . ب . کوپر	جودت پوتر
ب . ر . تيلر	ادوين صوايت	فول پوتر
البرٽ هاشن	ويلم جيسن کيچ	ارنٽين فوسٽ
گورا واتسون	جورج سوتولندي کيچ	ايرين هاشون
ليلي . م . پيچل	اليزابت کيچ	لورين ولسن
البرٽ . ت . پيچل	فانچن سميت	لنيه . ت . فلينگ
دورا . تيلر	چارلز اوپو فوسٽ	او ايليجي . ع . گراول
جوزيف سٽرويس	جين کي لويس	ويناروٽ
ماريس . ل . سٽرويس	والاس . و . فلينگ	پي سائوٽلندي کيچ
سيس چارلز جاکوبز	تاماس . و . فلينگ	اليس . ي . و . لٽيل

هانی بنیت	سیس جان و. بیس	سیس م. ل. الیس
سیس رالتز بوخان	سترجان و. بیس	ج. م. و. رالتز
فرانز و. م. جاکسن	سیس فرانسیس سائیت	کلودیس جینس
سیس جین پاکشورینگ	وکترا چارلز و. فرانک	ه. س. چایلدس
سیس چارلز رویت	البرت و. هال	تایچ چایلدس
ولیم رویت	سیس م. ه. ابیاق	ه. ا. چایلدس
ولیم شمیوت	سیس ف. و. دولنز	لید. س. چایلدس
سیس ارنست رویت	جیمین رویتز	اوهلا چایلدس
رالف بگر سیس	کاترین ویر جیمین	ورجینیا چایلدس
رالف بگر ستر	آگنات. ت. مید	ه. س. چایلدس ۲
پیتلیو هانت	الی. ت. برلیک	فرانسیس بوس
والتر بو هانت	لیلیان ک. صلیمان	سیس کلارک
	ج. ه. اندرسن	سیس گودون
از شهر نینیا پاریس	الیزابت گرنلیف	سیس پی
هنری انا بریکهام	چارلز ل. گرنلیف	سیس ا. بریچرد
کونستانس هوجیز	البرت. ع. گرنلیف	نی موز
البرت عبدالله	ت. ه. گرنلیف	ه. و. و. لیلر
سیس عبدالله	الما پروز	
جان و. بیس	سیس ژونیون	از شهر کلینتون
لوی بیس	م. ل. الیس	سیس ایوی سماک

سیس اویت بیل	بلیگیت. ا. لافرا	میل. ه. پین
سیس لیزت یگی	کلور ولین. م. باری	الوی. ب. پین
سیس دیزی شاب	الیزا. ا. کلود	و. ع. شلفرد
گت ساند	کورا لایدا ایلی جونز	میل برود شلفرد
سیس فرانک سیک	لایدا کلور کاظم	ایلیج. زلیبی
فرانک سینیک		استر هاردینگ
سیس هالیمچر	از شهر نایکا کانس	نیت ب. هانت
و. ج. مورتن	برقات. صاید	کود. ا. گوی
هلین باک		ا. سوئی
	از شهر اریانا الینیز	بویج باچر
از شهر موریا الینیز	ماری. ل. هوپر	هوارد ساید
ج. و. شیفیت	لورین هوپر	سیس هارون سائیت
ی. هارون گیت	بیریس اونس	فرانز. و. دهرپ
کاترین. م. فیبر	نی باچر	جو هانا شایف
	کاترین ویتس	وینفرد پرک
از شهر یانسی سینیو	کیت کپنر	فرانسیس فیلس
م. لیلی لوک	ان مانتون	جوزفین آتس
	جاکوب کونس	پی. آتس
از شهر لورین سینیو	انا کونس	و. و. ویتون
ایلی گری فلینگ	ایلی. و. گستر	ج. ا. سٹاک

حقیق کوعی	سیس لیونل. ل. بولک	جان. د. باش
الیزابت هاکلی	صمویل کوریک	سلوود مایس
ماری دود بطس	فرانک ج. هویت	سیس لیت مایر
	سیس لیت. ا. هویت	سیس جان ویتن
	جوزفین. ف. بولک	جان پ. ویتن
از ایالات		سیس انجیوانا
فرانک انجیوانا		ماریک و فوننا
از شهر نور کولورادو	از شهر کلینتون	سیس. و. ج. پوت
	این. ا. وایلی	
سیس. ا. م. بریات	لورنا. و. بلیت	
سیس ایوی لورل	ف. ب. بلیت	از شهر کلینتون
سیس الیزابت کلارک	الیو. ب. دیبل	کریس لامر
سیس جوزیف. ه. کلارک	سیس ب. مانتون	رام. لامر
سیس ایوی. و. لورل	ی. و. ا. ویک	رونیو دینس
ای. و. جوزفین کلارک	م. م. آوویت	
ج. ن. کلارک	روت. ا. دیبل	
ماری. ب. مورس	چارلز. د. دیبل	از شهر اریوانا
سیس کلارک کرک	ی. باوین	از شهر مور کولورادو
اولین شایپ		سیس متا. لیل
سیس کلارا. ه. شایپ	از شهر کانزاس کلینتون	سیس اریوانا
ت. ک. آدیس	سیس جان. د. باش	سیس لیل شوکر

فرجینیا و. لافرا	یورد ویا بیل	سیس توات. و. جیج
فرانسیس جانسن	بکتز روٹ. ع. نیکلاد	سیس. ج. وینچیز
الیزابت سوتر	ادفی سپر	سیس و. برنارد هورن
	هویت. ع. پاگیر	و. برنارد هوریت
از شهر کنود کلینتون	لولوب. ادی	سیس رویتا رویتس
سیس لیس. ب. ویتن	لینزیس هانچ	کاترین رویتس
	نی کلیر لولیس	
از شهر لاس کلینتون	سیس. پ. ل. وید	از شهر فیلکس کلینتون
سیس. ل. ویتن	سیس. ا. ب. بولکن	پتر ماس
هانس کریستف اندرسن		
اولا. پلاوت	از شهر اوکان کانگن	از شهر لورین اویون
و. وول. ع. کالانت	سیس الل. بولیس	جورج لاتیور
سیس. م. بیکهارت	شارلوت رهودس	ج. و. لاتیور
ایلا. و. سیتفن	جورج. ه. لوثر	هاریت. ب. لاتیور
تاماس. ع. سیتفن	لورا لوثر	کاترین مکزیگ
فرانک. و. ادی		ماریون هالینسون
ب. کلارک سیت	از شهر اوکان کانگن	و. و. رالف
انای ورایت	سترویس. ج. پلنر	سیس رالف
انای. کافون		سیس. م. هالینسون
فلورنس. ا. کلارک	از شهر پاسادیا کلینتون	سیس لیت اویسون

میس انا فتح	هلين ناش	ما جدين ثلث	میس لوفد ج پائيد	ماريات كوپر	م . م . كلاين
تقى ناش	هوراس ناش	روسيلارو هالدين	فلورنس كلينك	میس فلورنس برون	میس صابيت م كلاين
ل . ب ناش	هاريت ا . رعي	ليم ث . هالدين	هنري كلينك	ماستر دفالدر برون	آدا . ي . چاندين
د بنگ . ا . هانت	میس . ك . ا . هريس	سيوالمين وايسنر	جوزفين گروس	لوديلا برون	ولفرد كلاين
فلورنس . م . تقى	وليم اديسون	میس انا سيسيل	میس هلين ب پتھ	میل . ف . ساكى	ا . ب . كلاين
ب . ن . بومف	ترويسيس . ه . ج . ي . د	میس لينت ونگرام	اليسابث . شو .	ويلبر . ع . تاپيس	میس سى اس چاندين
اليزابت گور	كورا . م . اوماللي	میس انا هيس	میس تايه . ع . موريس	میس كارين ساكى	میس لويز . ث . كوئيد
كيت . ع . اورست	كيت . ل . هوينف	میس السارويت	ا . م . موريس	چينث . ع . هريس	میس هايبل ميس هوكينس
لاورن . ع . اورست	هلين . ل . هوينف	لاي هريس	ايزابل مانوك	ن . م . پال	چاندين هوكينس
ع . ب . راب	ج . د . بوكانات	ويلبر . و . ويد	ويلارد پ . حاج	يچو . س . سترو	میس هوكينس
جايك . م . راب	نوبل هولن	ايرث . و . ويد	میس ب . مانوك	میس ابي بلوم	ج . هوكينس
اما هارمون	السي براكلي	ثرو . ه . ويد	ج . و . مانوك	میس ملبره كوكاي	فلورنس . ل . كميل
ايف . ج . ستوريت	میس جوزفين براكلي	صوفيه انگلورث	میس . ل . م . بولوك	میس . پ . ف . نوويز	بسوپارسون
نايما . ج . وود	دورا شميدت	البرت اولسون	مارتا . ا . بولوك	ج . وائس مانسون	میس ورت ولورن
كورت . ث . واس	لوي هالر	ج . ه . برافورد	ت . و . مانسون	ن . لورن مانسون	میراليزيس لين
سترويسيس . و . ونگل	میس گيلام	میس . و . ت . پيس	ت . ل . مانسون	میس كارولين هرسبيث	لولو والبال
تام . ناش	ابا اخينرگر	لوييا ريفي	میس پرل وديويس	میس كلث . ب . سموت	اليس . ب . اون
جان ناش	لويز لورانيج	البرت اولسون	میس فريدا كوپر	میس فريدا پول	میس كويك كلاين
سيليا ناش	میس جان اخولس	تقى تيلوركلوب	پ . ل . كوپر	میس اليس ج . وارد	والتر . ه . كارين
كثيت ناش	جان اخولس	جورج . ه . بنجامين	اليانور كوپر	میس نيزيا پردن	فرانس كلاين

اليس . پ . بنجامين	میس هلين نلدج	میس اديث باوليبيك	میس م . ف . بركي	جاميت ستويج	30
زيور اديسون	ازشمسان ديوكليفينا	جوزفين ميس روان	میس مارثا اوستين	ازشمسان اولينكلين	31
اليزابت ميس ستيفس	هاتي . ج . لاولين	سيهان . ف . موريل	هربرت زيمر	كنوان لاثروپ	32
ا . ج . رعي	ازشمسان افريس كليفينا	ع . ه . تاپكينس	ميلتون زيمر	دكتور . ف . لاثروپ	33
میس . ا . ج . پارنتر	دكتور فردريك دولين	ج . ت . كاريج	فلورا . م . كلايك	د . د . بايكوك	34
هال . پارسنز	میس . م . فون	هايد وٹ	امان . ع . سويج	كتر و توتكين	35
میس كلارا نورالط	میس . ج . س . هنتي	كلارا وٹ	ازشمسان ايلو كليفينا	كلارا هارلوسن	36
میس . و . ت . بكمرايد	اليزابت . ا . هارلوت	ويلد . پ . حاج	اليانور . پ . كرين	ميلبره هارلوسن	37
میس نيزيا پارشي	میس ليديا شوي	سيكاري واسموسن	تايه . ع . كوين	هاتي پريارد	38
ا . و . پارشي	میس جسي . ي . كينك	آدا . ع . تيت	هاورد كارينتر	زهرة لاثروپ	39
بني . ا . لولوك	ج . چيسپرسن	میس وكتوريا اتولا	ماريون . ب . سكاويز	قهر لاثروپ	40
فرد . ل . اولسون	میس . ج . چيسپرسن	میس . ا . ماشال	اليزابت كارينتر	میل . ف . جيري	41
دكتور لويز ديكات	میس . ع . ت . بلوم	میس هلين گودال	ازشمسان ايلو كليفينا	كريستن جوزو	42
میس . ع . د . تيس	میس . ر . ه . كولين	اللا گودال كوپر	ازشمسان ايلو كليفينا	اولا شوي	43
میس بيل	میس جوليا كولير	ازشمسان ايلو كليفينا	اليس گريفث	شارلوت ب كولين	44
میس برازو	میس . ا . سلاوي	ماركو زيمر	میس كريس اليبو	وجنيا كوك	45
میس ايزابل وست	ماولين وارن	میس ريسر	ميجي . ل . اوكانور	ليون . ا . لهن	46
هلين فيشر	هايتيم . گلپاي	ليزيبلا . د . بوشكهام	جوهانا . م . ستويج	ليم . ف . رچاردس	47
میس كريكسك	وليم . س . رابيس	2 . ف . بركي	لياندر . ا . ستويج	مارگريت رچاردس	48
دورا هايبل	سوزان رابيس				

جواب عریضه

لوح مبارک که در جواب آن
 عریضه عموی اهل غرب از
 لسان عظمت بانگ گشته در
 دو صفحه اخیر این شماره درج شده

بجز با احترام؛ واقعا بسیار امری عجیبی است که در ممالک
 آمریکا و کندا و جزایر بحر و اروپا هزاران از نفوس
 ندای الهی شنیدند و قبول کردند و ایمان نام بحضرت
 بهاء الله دارند و توجه حقیقی بمرکز عهد و پیمان او اعی
 حضرت عبداله بهاء بنمایند از ظلمات قیود نقالی قدیمه و
 عقائد و عوائد سقیمه سخیمه و تعصبات و جهالت های افسند
 و محقای صوری و معنوی و مادی و روحانی بی بردند و علی
 اکثر اعالی ایران که نظر بنسبتشان باین امر مبارک و ظهور اعظم
 باید از جمیع اهل عالم سبقت پیشی گیرند هنوز در بحر غفلت مستغرق
 نمی درخشانند

کیت . م . ساورکند	فلا فی . ل . ویات	دکتر . ه . وست
باری . د . کالود	روبو تا بقدر ثود پیچر	سیهزی تکونف
آگزی . ب . میکس	کارولا ثود پیچر .	ه . م . پریارده
جودج . ه . تکون	الرا هاول .	ماوی سلن
سوری . ع . تکون	قاری مکنا کا .	ه . س . پیترس
چین . ع . تکون	صیتو . و . د . موزو	حدوا . ا . دناسا
—	جولویو ابرت بلفور	سیرالام . دوبر
از جهات	—	تیساله ستورده
متفرقا	از شهر و ککس اوزوا	ا . م . ساو ثورث
هاورد . ث . ایز	اللیتا . ب . مارتن	ث . ل . جللت
موریم هیف	جودج . ع . وایت	و . ف . پلاستر
پول هیف	—	کلوریا پکا بیگر
—	از جمله کنند	—
—	از شهر سنت جان . ن .	از شهر باستوپول کلفوریا
—	هنزی . س . کالود	سیو دوردل رامبو
—	ماری . ر . وارنر	تاکتر . ث . ل . ثود پیچر
—	لویز کالور .	ا . فولگر
—	صوفیه هانتری	سیس . و . و . موزو
—	ولیم . ه . هانتری	سیس . ل . هاول
—	ا . ب . م . هانتری	بنلا . و . ووتر فورد

پرواستی جناب متر و سیر شغل طهرها برآوردن آری

• ابتداء و نبات ملکوت اجبای الهی و المهر من طهرم و طهرین الهی آری

برآوردن

ای تابان بر عهد و پیمان نامه شمار سپید و نامهای مبارک شما یک یک ملاحظه
 گردید مضمون نامه الهامات فیضی بود و فیوضات لاری زیاده است بر وقت
 اجبالات و الفت و انجذاب قلوب جمیع بود امروز عظم مولای الهیه اتحاد و اتفاق
 اجبالات تا این اتحاد و اتفاق سبب ترویج وحدت عالم انسانی کرد و جهان
 از این ملت شد به بعضی وعد و این ربانی باب و شمس حقیقت بنیاد شراق بنیاد
 امروز جمیع طوائف عالم بجز پرستی مشغول بنیاد سبی و کوشش بنیاد که
 منافع ماسوی خویش را ترویج نمایند خود را میپرستند نه ذات الهی را و در عالم
 انبیا منفعت خویش میطلبند نه منفعت عمومی را و این سبب آنست که در
 عالم طبیعت و از تعالیم الهی و فیض ملکوتی و انوار شمس حقیقت بجز حال شما
 آنگونه باین موهبت اختصاص یافته اند و از مختارین گشته اند و بر تعالیم آسمانی
 اطلاع یافته اند و داخل در ملکوت شده اند و مظاہر الطاف بپایان گشته اند
 بآب حیات و مار حیات از در روح القدس تعبیه یافته اند پس سبحان و دل کجاست
 که اینهم عالم را شعهای روشن شود و افق حقیقت در ستاره های درخشان
 گردید و سبب انتشار انوار ملکوت شود تا عالم انسانی عالم الهی گردد و جهان
 ناموس آئینه جهان لاهوت شود محبت الهیه و رحمت ربانیه در طلب عالم
 خیمه برافرازد و نفوس بشر امواج بحر حقیقت گردند و عالم انسانی یکسره مبارک
 شود آیات توحید ترشیل گردد و آیه ملک تقدیس بلا اعلی رسد من شکر و درود
 تضرع و ابتهال بملکوت الهی بنایم و شمارا نماید و تو من نامهای عظیم نظر
 بقابلت و استعداد خود منماید نظر بعضی کلی و موهبت الهی و توفیق

القدس نمائید که قطره باران دریا ناپید و ستاره ما آفتاب فریاد است که خود را
 اعلی حضرت بنماید و قوت ملکوت همین و طهارت است اگر در هر دقیقه لسان شکرانه
 کشاید از عهد شکر این الطاف بر نیاید ملاحظه نمائید که نفوس عظیمه که دست
 اقدارشان آفاق را گرفته چون از این فیض آسمانی محروم عنقریب کُل سودا
 گردند ز نام و نشانی ماند و نثار فردی چون بر شاپر تو شمس حضرت تابیده و
 بیجا است ابدیه فائز شدیم از اذن وجود الی ابد الابد نامبذله و در خنده حضرت
 پطرس صیاد ماهی بود و مریم مجذوبه زنی فردی دل چون بالطف حضرت
 مسیح متضرر گشتند اذن ایماز روشن نمودند و از اذن عزت ابدیه الی ابد
 میدرخشند در این مقام نظر با استعداد و غایت نه نظر با شسته ساطعه شمس
 حضرت است که این آینه باران روشن نموده مراد دعوت با امر کامی نمائید
 من نیز نهایت اشتیاق را دارم که آن رویهای نورانی را به بینم و با آن دوستان
 جنتی همدم و همراز گردم ولی توه مغناطیس که مرا جذب آن آتیم نماید آن اشک
 و اتفاق اجتناب و روش و سلوک بموجب تعالیم الهیه و ثبوت عموم بر عهد و پیمان
 ای پروردگار این معجز باران نواند و بجمال تو منهدم بند دنیا و محبت میشتنند
 این نفوس را طایفه آسمانی ما و شجره روح القدس زنده فرما لسانی ناطق بخش
 و قلبی ناطق عطا فرما نوت آسمانی ده و سوغات رحمانی بخش و مروت
 و عدت بشر فرما و سبب محبت و العنت عالم انسان فرما تا اطلالت هر ملک و نصیب
 جا علی بانوار شمس حضرت محو و زائل گردد و این جهان ظلمانی نورانی شود و این عالم
 جسمانی پرتو جهان روحانی گردد و این الوان مختلفه بمبدل بیک رنگ گردد و اینک
 تسبیح ملکوت تقدیس نور رسد تو را سفند در توانا و حکم و علیکن الهیاء الالهی

Abdul Jaha almas